

## HROMADNÁ LICENČNÁ ZMLUVA

o použití hudobných diel ich verejným vykonaním a verejným prenosom v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (ďalej len „Zmluva“) uzavretá podľa ustanovenia § 48 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“)

medzi:

Organizácia kolektívnej správy práv: SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam;  
so sídlom: Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2; IČO: 00 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601;  
štatutárny zástupca: Mgr. art. Anton Popovič – riaditeľ; reg. č. MV SR: VVS/1-900/90-5828; IBAN: SK21020000000000001534012;  
BIC: SUBASKBX; VÚB banka, a. s., č. ú.: 1534012/0200; kontakt: tel.: 02/50 20 27 25 – 44, e-mail: produkcie@soza.sk  
(ďalej len „SOZA“)

a

**Používateľ chránených hudobných diel**  
(ďalej len „Používateľ“):

Názov/Meno (údaje podľa príslušného úradného registra): Mestské kultúrne stredisko

Sídlo/Miesto podnikania: Humenné

ulica č.: Gorkého 1

IČO: 00351865

DIČ: 2021174012

IČ DPH: SK2021174012

Dátum narodenia (pri fyzickej osobe):

Trvalé bydlisko (pri fyzickej osobe):

Bankové spojenie (IBAN, BIC): SK91 0200 0000 0000 00731532

Štatutárny zástupca (pri právnickej osobe): Mgr. Marta Helemiková

funkcia: riaditeľka

Kontaktná osoba: Mgr. Katarína Matušovičová

Tel. kontakt: 057/775 5548

E-mail\*: programove@mkshe.sk

\* Vyplnenie e-mailovej adresy umožní

používateľovi urobiť právne úkony voči SOZA, pokiaľ si zvolí túto možnosť v čl. VII, písm. c) tejto Zmluvy, a efektívne komunikovať so SOZA aj v elektronickej forme.

Korešpondenčná adresa\*:

\* Vyplniť, ak je iná ako adresa sídla alebo miesta podnikania.

Zasielanie faktúr a akýchkoľvek iných dokumentov vyplývajúcich zo Zmluvy od SOZA\*:

\* Pokiaľ nebude zvolená používateľom ani jedna možnosť, budú faktúry a akékoľvek iné dokumenty zasielané na uvedené sídlo alebo miesto podnikania.  
na uvedenú e-mailovú adresu používateľa • na uvedenú korešpondenčnú adresu používateľa

(SOZA a Používateľ ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

## I. Úvodné ustanovenia

- Táto Zmluva upravuje vzájomné vzťahy vyplývajúce z Autorského zákona medzi SOZA a Používateľom v súvislosti so získaním súhlasu na použitie chránených hudobných diel v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (verejné vykonanie a verejný prenos) (ďalej len „hudobná produkcia“).
- SOZA vyhlasuje, že je na základe zmlúv o zastupovaní s autormi a vydavateľmi hudobných diel, Oprávnenia č. 1/2004 na výkon kolektívnej správy práv na území Slovenskej republiky udeleného Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, recipročných zmlúv so zahraničnými organizáciami kolektívnej správy práv a v súlade s Autorským zákonom oprávnená udeľovať súhlas na verejné použitie chránených hudobných diel s textom alebo bez textu za slovenských a zahraničných autorov a vydavateľov hudobných diel a ďalších nositeľov práv (ďalej len „Autori“) a vyberať za takýto súhlas autorské odmeny.
- Za autora diela sa pre účely tejto Zmluvy považujú všetci nositelia práv k dielam zastupovaní SOZA.
- Používateľ si je vedomý, že nesie ekonomické dôsledky (zisk alebo stratu) svojich rozhodnutí súvisiacich s použitím hudobných diel, najmä o čase, mieste, druhu, účinkujúcich, programe hudobnej produkcie a pod.

## II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je udelenie licencie – súhlasu Používateľovi podľa ustanovenia § 18, ods. 2, písm. g) a/alebo h) Autorského zákona nasledovným spôsobom\*:

\* V každom bode označiť len jeden spôsob: ak ide o viacero hudobných produkcií v určitom období, turné, šnúru a pod., použite, prosím, tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve.

a) Základné zaradenie hudobnej produkcie:

- podujatie so živou hudobnou produkciou (verejné vykonanie diel/a výkonnými umelcami)

Mestské kultúrne stredisko HUMENNÉ	
Dňa: 05.05.2015	
Číslo zápisu:	Prílohy:
11/2015/000108	

PSČ, obec: 066 01 Humenné

SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ pre práva k hudobným dielam BRATISLAVA 821 08 Rastislavova 3	
- 1 - 04 - 2015	
Podacie číslo:	Číslo spisu:

podujatie s reprodukovanou hudobnou produkciou (verejný prenos diel/a)  
 podujatie s kombinovanou hudobnou produkciou (zahŕňa živú, ako aj reprodukovajú hudobnú produkciu)

b) Žánrové zaradenie hudobnej produkcie:

- podujatie s použitím populárnej a inej hudby  
 • podujatie s použitím výhradne vážnej a/alebo jazzovej hudby  
 podujatie s použitím zmiešanej hudby (akýkoľvek hudobný žánr v kombinácii s vážnym alebo jazzovým žánrom)

c) Typové zaradenie hudobnej produkcie:

- koncert festival ples diskotéka firemné, reprezentačné alebo propagačné podujatie  tanečná zábava  šou

iné\*: Opis hudobnej produkcie:

(\* Pokiaľ takto používateľ zaradí typ hudobnej produkcie, je potrebné vyplniť Opis hudobnej produkcie.)

d) Identifikácia hudobnej produkcie:

Názov hudobnej produkcie (podujatia): Svet operety a muzikálu

Interpreti (výkonní umelci): Kvarteto AndreaS: Andrea Stankovská-Hallon, Dušan Stankovský, Štefan Reiter, Juraj Alexander

Reprodukovaná hudba:  ano •  nie

III. Rozsah licencie

\* Ak ide o viacero rôznych hudobných produkcií, koncertné turné či šnúru a pod., je potrebné použiť na správne zadanie tohto článku tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve, tzn., že v prípade vyplnenia tlačiva A1 sa nasledovný článok nevyplní.

a) Čas použitia\*:

\* Vyznačte jednu z možností.

Jednorazová hudobná produkcia:

Dátum (deň konania podujatia alebo obdobie trvania od – do\*): 22. apríl 2015

\* Ak ide o viacero samostatných nepravidelných hudobných produkcií v určitom období (napr. turné, šnúra a pod.), použite, prosím, tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve.

Pravidelne opakovaná hudobná produkcia v dňoch:

Pondelok Utorok Streda Štvrtok Piatok Sobota Nedeľa

V období od – do:

Čas (hh:mm- hh:mm), v ktorom sa hudobná produkcia koná, od – do: 18.00 - 19.00 hod.

(Vyplniť aj pri jednorazových, aj pri opakovaných hudobných produkciách.)

Celková doba použitia hudby (počet hod.): 1

(Vyplniť aj pri jednorazových, aj pri opakovaných hudobných produkciách.)

b) Miesto použitia:

Názov zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: Vihorlatské múzeum

Adresa zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: Mierová ul., 066 01 Humenné

Druh zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: koncertná sieň kaštieľa

c) Kapacita miesta použitia\*:

\* Maximálna kapacita osôb v priestore, kde sa hudobná produkcia uskutočňuje, určená kolaudačným alebo obdobným úradným rozhodnutím.

Počet osôb povolený pre priestor konania hudobnej produkcie: 100

V prípade, že nie je možné uviesť maximálnu kapacitu osôb v priestore, uviesť plochu v m<sup>2</sup> prevádzky, priestoru, priestranstva a pod.:

**d) Vstupné\*:**

\* V prípade viacdennnej hudobnej produkcie ako napr. festival je potrebné použiť na správne zadanie vstupného tlačivo A2 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve, tzn. v prípade vyplnenia tlačiva A2 sa písm. d) nevyplňa

	Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**		Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**		Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**		Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**
1.	2€ dospelí		6.			11.			16.		
2.	1€ študenti		7.			12.			17.		
3.			8.			13.			18.		
4.			9.			14.			19.		
5.			10.			15.			20.		

\* Uviest' aj dobrovoľné a/alebo nulové vstupné, ak je stanovené.

\*\* Pokiaľ vstupné zahŕňa aj konzumné, uviesť hodnotu konzumného zo vstupného na hudobnú produkciu (napr. vstupné v hodnote 20,00 € zahŕňa konzumné v hodnote 3,00 €; v takom prípade používateľ v prvom stĺpci uvedie 20,00 € a v druhom stĺpci uvedie 3,00 €).

**Náklady na hudobnú produkciu (honorare vykonávajúcich umelcov, technické zabezpečenie vystúpenia a pod.) a prenájom priestoru\*:**

\* Vyplňa len používateľ, ktorý organizuje hudobné produkcie typu firemné podujatie, firemná oslava, plesy, promo akcie a pod., pri ktorých vstupné nie je vyberané, alebo ide o hudobnú produkciu na pozvánky, ktorých prijatie nie je splatnené.

**IV. Autorská odmena**

- Používateľ sa zaväzuje za súhlas s použitím hudobných diel špecifikovaných v tejto Zmluve uhradiť SOZA autorskú odmenu podľa účinného Sadzovníka autorských odmien za používanie hudobných diel v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (verejné vykonanie a verejný prenos) (ďalej len „Sadzovník“), ktorý je uverejnený na [www.soz.sk](http://www.soz.sk) alebo k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA.
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu v lehote splatnosti a vo výške určenej podľa písm. a) podľa tohto článku a v lehote splatnosti uvedenej na faktúre.
- Autorská odmena sa v zmysle tohto článku považuje za uhradenú dňom pripísania fakturovanej sumy na účet SOZA uvedený v záhlaví tejto Zmluvy alebo zaplatením v hotovosti do pokladne SOZA.

**V. Zoznam použitých hudobných diel**

- Používateľ týmto vyhlasuje, že si je vedomý svojej povinnosti vyplývajúcej z ustanovenia § 81, ods. 6 Autorského zákona. V prípade, že objektívne okolnosti neumožňujú uviesť kompletný Zoznam predvedených hudobných diel v tejto Zmluve alebo v príslušnej prílohe pri podpise tejto Zmluvy, zaväzuje sa Používateľ doručiť Zoznam použitých hudobných diel do 7 dní po uskutočnení hudobnej produkcie.
- Pokiaľ používateľ Zoznam predvedených hudobných diel vyplnený v zmysle Autorského zákona nedoručí ani v lehote uvedenej v písm. a) tohto článku, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20 % z fakturovanej autorskej odmeny.

	Názov hudobného diela	Autor(i) hudby*	Autor(i) textu	Počet predvedení**
1.	Orfeus v podsvetí/predohra	J. Offenbach, D. Stankovský/aranž.	inštrumentálne prevedenie	1
2.	Gruss mir mein Wien	E. Kálman, D. Stankovský/aranž.	inštrumentálne prevedenie	1
3.	Zmes operetných melódii	F. Lehár, D. Stankovský/aranž.	inštrumentálne prevedenie	1
4.	My fair lady, zmes piesní	F. Loewe, D. Stankovský/aranž.	inštrumentálne prevedenie	1
5.	If I were a rich man	J. Bock, D. Stankovský/aranž.	inštrumentálne prevedenie	1
6.	Fantóm opery, zmes piesní	A. L. Weber, D. Stankovský/aranž.	inštrumentálne prevedenie	1
7.	West side story, zmes piesní	L. Bernstein, D. Stankovský/aranž.	inštrumentálne prevedenie	1

\* Nevyhnutné uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov. \*\* Pokiaľ používateľ neuvedie počet predvedení hudobného diela v rámci použitia, má sa za to, že ide len o jedno predvedenie. V prípade, ak uvedená tabuľka nie je dostatočná, používateľ pokračuje s vyplnením Zoznamu predvedených hudobných diel na tlačive A3 ako neoddeliteľnej prílohe tejto Zmluvy.

**VI. Osobitné ustanovenia**

- Súhlas poskytnutý na základe tejto Zmluvy nezahŕňa súhlas s iným spôsobom alebo rozsahom použitia hudobných diel, ako je uvedené v čl. II. a III. tejto Zmluvy. Používateľ je povinný rešpektovať osobnostné práva autorov diel a používať diela len spôsobom, ktorý neznižuje ich hodnotu. Používateľ nie je najmä oprávnený do autorských diel zasahovať, dopĺňať ich či ich upravovať ani zaradiť dielo



- d) Zmeny údajov v identifikácii Používateľa podľa tejto Zmluvy, resp. zmeny údajov o spôsobe alebo rozsahu použitia uvedených čl. II. a čl. III. tejto Zmluvy a ustanovenia o dobe trvania Zmluvy a súhlase s uzatváraním dodatkov elektronickou formou (naskenované a podpísané tlačivo) v zmysle čl. VII tejto Zmluvy je možné vykonať len prostredníctvom dodatku k tejto Zmluve (tlačivo „Dodatok“), a to na základe písomnej alebo e-mailovej žiadosti Používateľa. Pokiaľ sa SOZA a Používateľ dohodnú na znení dodatku o zmene údajov, dodatok sa považuje za uzavretý dňom podľa písm. c) tohto článku.
- e) Používateľ vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že autorskú odmenu v zmysle článku IV. tejto Zmluvy je povinný uhradiť za udelenie súhlasu na použitie hudobných diel, nie za použitie samotné. Používateľ ďalej vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že nepoužitie hudobných diel na predmetnej hudobnej produkcii nemá za následok automatický zánik jeho záväzku uhradiť autorskú odmenu v zmysle článku IV. tejto Zmluvy.
- f) Zmluvné strany sú oprávnené jednostranne písomne vypovedať túto Zmluvu doručením výpovede druhej Zmluvnej strane. Výpovedná lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola druhej zmluvnej strane výpoveď doručená. Výpovedná lehota je 14 kalendárnych dní.
- g) Zmluvné strany sa dohodli, že SOZA je oprávnená jednostranne zmeniť ustanovenia Sadzobníka vrátane výšky sadzieb autorských odmien v Sadzobníku vzťahujúcich sa na predmet tejto Zmluvy. SOZA je povinná takúto zmenu písomne oznámiť Používateľovi minimálne jeden mesiac pred účinnosťou takejto zmeny. Používateľ je oprávnený v prípade nesúhlasu s takouto zmenou písomnou formou vypovedať túto Zmluvu pred uplynutím tejto lehoty ku dňu účinnosti takejto zmeny Sadzobníka.
- h) Vo veciach neupravených touto Zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- i) Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden rovnopis pre SOZA a jeden rovnopis pre Používateľa. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami, pokiaľ osobitný právny predpis neustanovuje inak.
- j) Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou a s jej uplatňovaním sú príslušné výlučne všeobecné sudy Slovenskej republiky.

Za používateľa:

V Humennom

dňa 30. 3. 2015

Meno, priezvisko: Mgr. Marta Helemiková, riaditeľka

Za SOZA:

V Bratislave dňa

30-04-2015

Po